

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holiday
by The Chinese Freemason in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號二八壹第卷四十五第紙聞新) Thursday 30 November 1972 (Vol. 34 No. 182 Page 1)

北越代表承認巴黎和談陷入僵局 美國暫時停止 撤軍離越行動

(巴黎廿日美聯社電) 美大使威爾遜今日在巴黎四邊和談第一六八次會議中聲明，美總統將不許任何不必要的阻延結束越戰的行動。並謂：我們已希望早日達成協議，且已加緊工作，以謀實現。但在此種長期衝突中的各項問題，均極複雜，亦不能隨便刪除及曲解。

北越方面再度拒絕西貢主要北越軍全部撤離南越的要求，及指斥美國失信，未曾依明訂已定的停戰和平草約。

北越代表今日首次承認和平談判，陷入僵局。

西貢美聯社電：據美官方透露消息，謂美國今日開始暫停撤軍離越的行動，以等候巴黎秘密和談獲得結果後，再作決定。

美軍總部報告，謂現未接到華盛頓命令，指示再行撤軍計劃。原計劃在十二月一日以後，駐越美軍總額二萬七千人。

另一方面消息，則謂華盛頓已下令暫時停止撤軍。至於目前究竟駐越美軍總額如何仍待下週始能公佈。

目前駐南越美軍均為顧問、技術人員、飛行員及輔助部隊等。美空軍援七越則大部份是由關島、駐泰國基地及艦隊母艦等出發。

美國總統二次接見
南越特使秘密會談

(華盛頓美聯社電) 據白宮發表消息，美及南越兩國總統現尚未舉行高層會議的計劃，但在將來仍有此種會議的可能。

美總統昨日接見南越總統特使阮富德，相談兩小時，今日臨時舉行第二次會談，內容如何，未見公佈，此項會談是南越的要求。

白宮發言人哈格特稱，昨日的會談，是作出誠懇的詳談，但拒透露內容。

兩名歹徒擄劫逃亡
警直昇機追捕

(西德特里爾美聯社電) 兩名青年歹徒擄劫入質勒贖金，駕車逃往，與追捕之直昇機巡邏警察在邊境發生槍戰後，已獲擄獲，人質獲釋。

警方報告，一名歹徒之大腿被槍彈擊傷，所擄取的贖金四萬馬克(一萬二千元美金)已追回。

該兩名歹徒首先在一家商店綁架店主之妻子，經二十四小時後換贖人質，乃駕車逃往，卒被警方直昇機追捕阻擊，經交換的人質為廿八歲的記者雷伯，已獲釋放。

蘇聯領袖抵匈牙利
美國總統將訪以埃

(布達佩斯紐約時報電) 蘇聯共黨主席布列茲涅夫已於本週前往匈牙利訪問五天。

布列茲涅夫於週一抵達布達佩斯機場時，曾受到匈牙利共黨主席卡達及政府首長與外交使節的熱烈歡迎，在檢閱儀仗隊後，鳴炮式給一響致敬。

一名匈牙利婦女在請願時，曾受到布列茲涅夫的輕吻。

(貝魯特美聯社電) 據華盛頓消息，特報記者報導，美國總統將於明年春天分別訪問埃及與以色列。

該報指出，美總統在訪問中，企圖完成與越南同樣的中東和平任務，成為歷史性人物。

他同時計劃對阿拉伯國家購買更多的石油。

美國同意聯國請求
大批小麥援孟加拉

(華盛頓美聯社電) 經聯合國請求，美國已同意援助孟加拉小麥二百七十萬噸。

美國已於今年內在九億五千五百萬元撥款二十八個國家款項中，供應三份之壹給孟加拉。

印度亦已援助孟加拉二億五千萬美元。

北越經濟代表團
分訪中蘇談合約

(西貢美聯社電) 據河內電台廣播報告，北越經濟代表團在副總理黎廷慶(譯音)率領之下，現已抵訪莫斯科，開始與蘇聯官方談判一九七三年軍事及經濟援助合約。

該代表團此行首先曾到訪北京，談判同樣合約，並於昨星期結束談判完成合約。

愛爾蘭國會延
清剿游擊隊法案

(都柏林美聯社電) 愛爾蘭國會連日來在討論一項游擊隊法案，今日臨時改延最後的投票手續，可能出現一種讓步的跡象，以謀保留連治的政權。

同時在北愛爾蘭官方消息，揭露英政府已拒絕愛爾蘭游擊隊所提出的三項新的和平條件。

當英首相希夫最近訪北愛爾蘭兩日期間，游擊隊曾透過調停人關係，提出和平條件。但據悉英國仍堅持原定政策，決不與游擊隊進行直接談判。

政治消息：愛爾蘭國會現正繼續進行辯論，直至下週舉行投票。

菲律賓通過新憲法
總統得無限期連任

(馬尼拉路透電) 菲律賓昨舉行修改憲法會議，通過新憲法，將容許菲總統馬古斯，無限制的連任執政。

在該會中，以二七一票對十四票，表決三讀通過新憲法，以代表廿七年的舊條文，非政府自一九七一年六月決定實行研究修改憲法問題。

據官方發言人稱：各代表今日正式簽署新憲法後，以待明年一月十六日交由全國舉行複決投票，然後作有效實施。

羅治斯仍任國務卿其他高級官員均調動
美國調整內閣陣容

(華盛頓美聯社電) 美國白宮今日宣佈，威廉羅治斯仍繼續擔任美國國務卿，但國務院內部份高級官員均有變更。

白宮新聞秘書齊格勒表示，現任國務卿羅治斯，將接替約翰艾德溫擔任副國務卿。

美國安交委員會主席威廉卡賽將擔任國務院經濟事務次長，此為新置職位。

齊格勒同時宣佈，巴黎和談美方首席代表威爾遜將接替亞力克斯詹森，擔任國務院政治事務次長。

詹森與艾德溫兩人將另派任適當的新職位。

美總統羅治斯於前日宣佈委列查遜任國防部長，溫保羅接任衛生教育和福利部長，萊阿斯任行政管理及預算室主任，原任國防部長賴德維辭職，結束四年任期。

理髮日起加價五毫
兒童慈善募捐運動

(雲訊) 大部份低價理髮店將於明日加價五毫，每理髮一次收費三元。

國際理髮師公會發言人表示，二埠本埠比，北高華、西高華、高華、高華、打及其他地區均將加價，而高華市部份理髮店亦將隨之加價。

發言人指出，此為十年來第二次加價，平均每年加價不到百分之六。

羅馬發生爆炸慘案
華人獅子會表現現佳

(羅馬路透電) 此間一座九層樓柏文於今日發生爆炸，在混亂情形下估計至少有十六人死亡，六十五人受傷。

華人社區在協助殘廢兒童運動向不後人，此次該會在今年內首次勸募慈善募捐運動，目前以奇化洗衣館東主黃鏡光代表華人獅子會捐出的一百五十元為最高額。

美記者認為中國人精神上改變較為自由

(上海美聯社電) 據美國記者約翰魯達力報導：中國的上海、北京及廣州等城市均是如舊，但市民的情緒則比諸以前有所不同。在過去八個月來，他們在精神上已有着微妙的改變，較為自由、公開及舒適。

中國人在一九七一年的春天，曾見到在總理周恩來的鼓勵之下，新的國際主義已洋溢起來。在該期間，兵兵外交的風氣，傳遍美國及日本，促成一九七二年二月和九月的兩次重要的高峯會議。

在此種情勢繼續進行中，不論對內及對外，曾一度保持秘密的中國，亦已逐漸開放。

魯達力又謂：我於一九四拾年代曾到中國，廿三年後，直至拾八個月前又作舊地重遊，探訪有關兵球賽新聞，隨後又獲准於今年九月日本首相田中訪華時，再入境探訪。

中國人現在談論政治時，心理上已不像過去那樣恐懼，普通的中國人，要談到毛澤東的繼任人林彪及其前任秘書陳伯達等不幸事件，在去年四月間實在不可能，但現時至少可以一笑置之。

一位導遊人員答覆我們的詢問時，她表示這黨的路線。另一改變是公開陳列的毛像，亦已不見。

福利廳長會議提省
清除貧窮失業方案

(域多利訊) 各省福利廳長會議，卑詩省福利廳長拉維，曾提出一項消除貧窮及失業的方案。

該項建議受到古登省代表讚許，但其他各地代表則均表懷疑。

拉維提出方案為工作保證計劃及貧窮人息保計劃。

拉維與其他各省福利廳長們同樣在卑詩省議會舉行該會議的兩天會議中攻擊目前的社會計劃，及反對虛有的自由企業制度。

他表示：目前的加拿大社會並未到達各人機會平等的地步，而貧者亦未降低繳納稅額，雖然他們在所得稅上獲減免，但在其他如購買稅比率上則增加。

他向全國各省福利廳長指出，目前的社會福利制度並非因耗費大量公款而失敗，是因大規模的人為貧窮因素，過去防止貧窮的政策及不得要領的弊端而失敗。

拉維抨擊目前由省府與中央分擔經費的社會福利計劃，他指出，該項計劃的弊端，在各省爭取各自利益下未能做到全國一致性的工作標準，結果往往在社會福利工作下所耗費的經費超額。

他表示，照他的觀點必須立即廢除該項分擔經費的計劃，而由各省自行負擔供應社會福利的責任。

省養老金增二百元
定期下月一日實施

(雲訊) 卑詩省福利廳長拉維表示，有關卑詩省政府最低養老金保證計劃之詳細規定，已於本月二十七、八日公佈。

拉維指出，卑詩省六十五歲以上老人之最低養老金為每月二百元。

他表示，該項計劃之詳細規定於本月十七日在全省各省廣播，並於下月二日在報紙刊登。

目前獲准增加養老金的老人共有十一萬人，有關細節問題可向域多利省府新聞秘書特維格查詢，電話三三二、六一一轉三三三三號分機。

在該項計劃下，本省老人每月養老金增加為二百元，夫婦為四百元。

該項養老金計劃定於十二月一日起生效，各地老人將在聖誕節前接獲首次增加養老金支票。

拉維表示，卑詩省為北美洲第壹個實行該項計劃的地區，估計每年將用費五千八百萬元。

雲百年博物館舉行
各民族聖誕聯歡會

(雲訊) 雲百年博物館將由本星期日開始，連舉行三次各民族週日聖誕聯歡會。

三個不同的少數民族集團將分別各以其民族傳統習俗裝飾三棵聖誕樹。

美國高樓發生火警
四人跳下跌傷斃命

(紐約美聯社電) 此間美國南部路易士安州紐奧良市中心區一座十六層高樓的頂層兩層，昨下午發生火災，當時恰從中從窗口跳下隔八層的鄰鄰樓頂，跌傷斃命者四人，包括婦女三人。

據一位逃生者威廉摩爾稱：當時頂樓藍屋連俱樂部的一百座位，幾乎滿客。大部份均能在烟火尚未封鎖通道之前，及早逃至在下層樓和安全的出口，但消防局人員後來仍繼續調查其他可能留在頂樓的殉難者。

在此次火警發生後，至少曾有八人曾發覺無法逃往樓下，只有衝上樓頂，隨後獲直升機到頂救回生命，最後的兩人是在剛在該樓的頂層蓋樓之前，由直升機搶救起飛。

又有五名婦女在跳下相鄰的樓頂時，身上衣服已著着火，其狼狽情形可以想見。

北越經濟代表團
分訪中蘇談合約

(西貢美聯社電) 據河內電台廣播報告，北越經濟代表團在副總理黎廷慶(譯音)率領之下，現已抵訪莫斯科，開始與蘇聯官方談判一九七三年軍事及經濟援助合約。

該代表團此行首先曾到訪北京，談判同樣合約，並於昨星期結束談判完成合約。

愛爾蘭國會延
清剿游擊隊法案

(都柏林美聯社電) 愛爾蘭國會連日來在討論一項游擊隊法案，今日臨時改延最後的投票手續，可能出現一種讓步的跡象，以謀保留連治的政權。

同時在北愛爾蘭官方消息，揭露英政府已拒絕愛爾蘭游擊隊所提出的三項新的和平條件。

當英首相希夫最近訪北愛爾蘭兩日期間，游擊隊曾透過調停人關係，提出和平條件。但據悉英國仍堅持原定政策，決不與游擊隊進行直接談判。

政治消息：愛爾蘭國會現正繼續進行辯論，直至下週舉行投票。

菲律賓通過新憲法
總統得無限期連任

(馬尼拉路透電) 菲律賓昨舉行修改憲法會議，通過新憲法，將容許菲總統馬古斯，無限制的連任執政。

在該會中，以二七一票對十四票，表決三讀通過新憲法，以代表廿七年的舊條文，非政府自一九七一年六月決定實行研究修改憲法問題。

據官方發言人稱：各代表今日正式簽署新憲法後，以待明年一月十六日交由全國舉行複決投票，然後作有效實施。

羅治斯仍任國務卿其他高級官員均調動
美國調整內閣陣容

(華盛頓美聯社電) 美國白宮今日宣佈，威廉羅治斯仍繼續擔任美國國務卿，但國務院內部份高級官員均有變更。

白宮新聞秘書齊格勒表示，現任國務卿羅治斯，將接替約翰艾德溫擔任副國務卿。

美國安交委員會主席威廉卡賽將擔任國務院經濟事務次長，此為新置職位。

齊格勒同時宣佈，巴黎和談美方首席代表威爾遜將接替亞力克斯詹森，擔任國務院政治事務次長。

詹森與艾德溫兩人將另派任適當的新職位。

美總統羅治斯於前日宣佈委列查遜任國防部長，溫保羅接任衛生教育和福利部長，萊阿斯任行政管理及預算室主任，原任國防部長賴德維辭職，結束四年任期。

理髮日起加價五毫
兒童慈善募捐運動

(雲訊) 大部份低價理髮店將於明日加價五毫，每理髮一次收費三元。

國際理髮師公會發言人表示，二埠本埠比，北高華、西高華、高華、高華、打及其他地區均將加價，而高華市部份理髮店亦將隨之加價。

發言人指出，此為十年來第二次加價，平均每年加價不到百分之六。

羅馬發生爆炸慘案
華人獅子會表現現佳

(羅馬路透電) 此間一座九層樓柏文於今日發生爆炸，在混亂情形下估計至少有十六人死亡，六十五人受傷。

華人社區在協助殘廢兒童運動向不後人，此次該會在今年內首次勸募慈善募捐運動，目前以奇化洗衣館東主黃鏡光代表華人獅子會捐出的一百五十元為最高額。

雲百年博物館舉行
各民族聖誕聯歡會

(雲訊) 雲百年博物館將由本星期日開始，連舉行三次各民族週日聖誕聯歡會。

三個不同的少數民族集團將分別各以其民族傳統習俗裝飾三棵聖誕樹。

福利廳長會議提省
清除貧窮失業方案

(域多利訊) 各省福利廳長會議，卑詩省福利廳長拉維，曾提出一項消除貧窮及失業的方案。

該項建議受到古登省代表讚許，但其他各地代表則均表懷疑。

拉維提出方案為工作保證計劃及貧窮人息保計劃。

拉維與其他各省福利廳長們同樣在卑詩省議會舉行該會議的兩天會議中攻擊目前的社會計劃，及反對虛有的自由企業制度。

他表示：目前的加拿大社會並未到達各人機會平等的地步，而貧者亦未降低繳納稅額，雖然他們在所得稅上獲減免，但在其他如購買稅比率上則增加。

他向全國各省福利廳長指出，目前的社會福利制度並非因耗費大量公款而失敗，是因大規模的人為貧窮因素，過去防止貧窮的政策及不得要領的弊端而失敗。

拉維抨擊目前由省府與中央分擔經費的社會福利計劃，他指出，該項計劃的弊端，在各省爭取各自利益下未能做到全國一致性的工作標準，結果往往在社會福利工作下所耗費的經費超額。

他表示，照他的觀點必須立即廢除該項分擔經費的計劃，而由各省自行負擔供應社會福利的責任。

省養老金增二百元
定期下月一日實施

(雲訊) 卑詩省福利廳長拉維表示，有關卑詩省政府最低養老金保證計劃之詳細規定，已於本月二十七、八日公佈。

拉維指出，卑詩省六十五歲以上老人之最低養老金為每月二百元。

他表示，該項計劃之詳細規定於本月十七日在全省各省廣播，並於下月二日在報紙刊登。

目前獲准增加養老金的老人共有十一萬人，有關細節問題可向域多利省府新聞秘書特維格查詢，電話三三二、六一一轉三三三三號分機。

在該項計劃下，本省老人每月養老金增加為二百元，夫婦為四百元。

該項養老金計劃定於十二月一日起生效，各地老人將在聖誕節前接獲首次增加養老金支票。

拉維表示，卑詩省為北美洲第壹個實行該項計劃的地區，估計每年將用費五千八百萬元。

雲百年博物館舉行
各民族聖誕聯歡會

(雲訊) 雲百年博物館將由本星期日開始，連舉行三次各民族週日聖誕聯歡會。

三個不同的少數民族集團將分別各以其民族傳統習俗裝飾三棵聖誕樹。

福利廳長會議提省
清除貧窮失業方案

(域多利訊) 各省福利廳長會議，卑詩省福利廳長拉維，曾提出一項消除貧窮及失業的方案。

該項建議受到古登省代表讚許，但其他各地代表則均表懷疑。

拉維提出方案為工作保證計劃及貧窮人息保計劃。

拉維與其他各省福利廳長們同樣在卑詩省議會舉行該會議的兩天會議中攻擊目前的社會計劃，及反對虛有的自由企業制度。

他表示：目前的加拿大社會並未到達各人機會平等的地步，而貧者亦未降低繳納稅額，雖然他們在所得稅上獲減免，但在其他如購買稅比率上則增加。

他向全國各省福利廳長指出，目前的社會福利制度並非因耗費大量公款而失敗，是因大規模的人為貧窮因素，過去防止貧窮的政策及不得要領的弊端而失敗。

拉維抨擊目前由省府與中央分擔經費的社會福利計劃，他指出，該項計劃的弊端，在各省爭取各自利益下未能做到全國一致性的工作標準，結果往往在社會福利工作下所耗費的經費超額。

他表示，照他的觀點必須立即廢除該項分擔經費的計劃，而由各省自行負擔供應社會福利的責任。

省養老金增二百元
定期下月一日實施

(雲訊) 卑詩省福利廳長拉維表示，有關卑詩省政府最低養老金保證計劃之詳細規定，已於本月二十七、八日公佈。

拉維指出，卑詩省六十五歲以上老人之最低養老金為每月二百元。

他表示，該項計劃之詳細規定於本月十七日在全省各省廣播，並於下月二日在報紙刊登。

目前獲准增加養老金的老人共有十一萬人，有關細節問題可向域多利省府新聞秘書特維格查詢，電話三三二、六一一轉三三三三號分機。

在該項計劃下，本省老人每月養老金增加為二百元，夫婦為四百元。

該項養老金計劃定於十二月一日起生效，各地老人將在聖誕節前接獲首次增加養老金支票。

拉維表示，卑詩省為北美洲第壹個實行該項計劃的地區，估計每年將用費五千八百萬元。

雲百年博物館舉行
各民族聖誕聯歡會

(雲訊) 雲百年博物館將由本星期日開始，連舉行三次各民族週日聖誕聯歡會。

三個不同的少數民族集團將分別各以其民族傳統習俗裝飾三棵聖誕樹。

福利廳長會議提省
清除貧窮失業方案

(域多利訊) 各省福利廳長會議，卑詩省福利廳長拉維，曾提出一項消除貧窮及失業的方案。

該項建議受到古登省代表讚許，但其他各地代表則均表懷疑。

拉維提出方案為工作保證計劃及貧窮人息保計劃。

拉維與其他各省福利廳長們同樣在卑詩省議會舉行該會議的兩天會議中攻擊目前的社會計劃，及反對虛有的自由企業制度。

他表示：目前的加拿大社會並未到達各人機會平等的地步，而貧者亦未降低繳納稅額，雖然他們在所得稅上獲減免，但在其他如購買稅比率上則增加。

他向全國各省福利廳長指出，目前的社會福利制度並非因耗費大量公款而失敗，是因大規模的人為貧窮因素，過去防止貧窮的政策及不得要領的弊端而失敗。

拉維抨擊目前由省府與中央分擔經費的社會福利計劃，他指出，該項計劃的弊端，在各省爭取各自利益下未能做到全國一致性的工作標準，結果往往在社會福利工作下所耗費的經費超額。

他表示，照他的觀點必須立即廢除該項分擔經費的計劃，而由各省自行負擔供應社會福利的責任。

省養老金增二百元
定期下月一日實施

(雲訊) 卑詩省福利廳長拉維表示，有關卑詩省政府最低養老金保證計劃之詳細規定，已於本月二十七、八日公佈。

拉維指出，卑詩省六十五歲以上老人之最低養老金為每月二百元。

他表示，該項計劃之詳細規定於本月十七日在全省各省廣播，並於下月二日在報紙刊登。

目前獲准增加養老金的老人共有十一萬人，有關細節問題可向域多利省府新聞秘書特維格查詢，電話三三二、六一一轉三三三三號分機。

在該項計劃下，本省老人每月養老金增加為二百元，夫婦為四百元。

該項養老金計劃定於十二月一日起生效，各地老人將在聖誕節前接獲首次增加養老金支票。

拉維表示，卑詩省為北美洲第壹個實行該項計劃的地區，估計每年將用費五千八百萬元。

雲百年博物館舉行
各民族聖誕聯歡會

(雲訊) 雲百年博物館將由本星期日開始，連舉行三次各民族週日聖誕聯歡會。

三個不同的少數民族集團將分別各以其民族傳統習俗裝飾三棵聖誕樹。

福利廳長會議提省
清除貧窮失業方案

(域多利訊) 各省福利廳長會議，卑詩省福利廳長拉維，曾提出一項消除貧窮及失業的方案。

該項建議受到古登省代表讚許，但其他各地代表則均表懷疑。

拉維提出方案為工作保證計劃及貧窮人息保計劃。

拉維與其他各省福利廳長們同樣在卑詩省議會舉行該會議的兩天會議中攻擊目前的社會計劃，及反對虛有的自由企業制度。

他表示：目前的加拿大社會並未到達各人機會平等的地步，而貧者亦未降低繳納稅額，雖然他們在所得稅上獲減免，但在其他如購買稅比率上則增加。

他向全國各省福利廳長指出，目前的社會福利制度並非因耗費大量公款而失敗，是因大規模的人為貧窮因素，過去防止貧窮的政策及不得要領的弊端而失敗。

拉維抨擊目前由省府與中央分擔經費的社會福利計劃，他指出，該項計劃的弊端，在各省爭取各自利益下未能做到全國一致性的工作標準，結果往往在社會福利工作下所耗費的經費超額。

他表示，照他的觀點必須立即廢除該項分擔經費的計劃，而由各省自行負擔供應社會福利的責任。

省養老金增二百元
定期下月一日實施

(雲訊) 卑詩省福利廳長拉維表示，有關卑詩省政府最低養老金保證計劃之詳細規定，已於本月二十七、八日公佈。

拉維指出，卑詩省六十五歲以上老人之最低養老金為每月二百元。

他表示，該項計劃之詳細規定於本月十七日在全省各省廣播，並於下月二日在報紙刊登。

目前獲准增加養老金的老人共有十一萬人，有關細節問題可向域多利省府新聞秘書特維格查詢，電話三三二、六一一轉三三三三號分機。

在該項計劃下，本省老人每月養老金增加為二百元，夫婦為四百元。

該項養老金計劃定於十二月一日起生效，各地老人將在聖誕節前接獲首次增加養老金支票。

拉維表示，卑詩省為北美洲第壹個實行該項計劃的地區，估計每年將用費五千八百萬元。

雲百年博物館舉行
各民族聖誕聯歡會

(雲訊) 雲百年博物館將由本星期日開始，連舉行三次各民族週日聖誕聯歡會。

三個不同的少數民族集團將分別各以其民族傳統習俗裝飾三棵聖誕樹。

福利廳長會議提省
清除貧窮失業方案

(域多利訊) 各省福利廳長會議，卑詩省福利廳長拉維，曾提出一項消除貧窮及失業的方案。

該項建議受到古登省代表讚許，但其他各地代表則均表懷疑。

拉維提出方案為工作保證計劃及貧窮人息保計劃。

拉維與其他各省福利廳長們同樣在卑詩省議會舉行該會議的兩天會議中攻擊目前的社會計劃，及反對虛有的自由企業制度。

他表示：目前的加拿大社會並未到達各人機會平等的地步，而貧者亦未降低繳納稅額，雖然他們在所得稅上獲減免，但在其他如購買稅比率上則增加。

他向全國各省福利廳長指出，目前的社會福利制度並非因耗費大量公款而失敗，是因大規模的人為貧窮因素，過去防止貧窮的政策及不得要領的弊端而失敗。

拉維抨擊目前由省府與中央分擔經費的社會福利計劃，他指出，該項計劃的弊端，在各省爭取各自利益下未能做到全國一致性的工作標準，結果往往在社會福利工作下所耗費的經費超額。

他表示，照他的觀點必須立即廢除該項分擔經費的計劃，而由各省自行負擔供應社會福利的責任。

省養老金增二百元
定期下月一日實施

(雲訊) 卑詩省福利廳長拉維表示，有關卑詩省政府最低養老金保證計劃之詳細規定，已於本月二十七、八日公佈。

拉維指出，卑詩省六十五歲以上老人之最低養老金為每月二百元。

他表示，該項計劃之詳細規定於本月十七日在全省各省廣播，並於下月二日在報紙刊登。

目前獲准增加養老金的老人共有十一萬人，有關細節問題可向域多利省府新聞秘書特維格查詢，電話三三二、六一一轉三三三三號分機。

在該項計劃下，本省老人每月養老金增加為二百元，夫婦為四百元。

該項養老金計劃定於十二月一日起生效，各地老人將在聖誕節前接獲首次增加養老金支票。

拉維表示，卑詩省為北美洲第壹個實行該項計劃的地區，估計每年將用費五千八百萬元。



哀謝

先考諱榮登字榮傳黃公府君痛於一九七二年十一月四日上午十二時半病終於雲南中央醫院積潤享壽七十有二歲不孝文旭兄弟姊妹等隨侍在側親視含殮遵禮成服經十一月九日(星期四)下午一時假座士嘉堡殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園 叨蒙宗親戚友世誼惠賜花圈并親臨執紼素車隨送高誼隆情存均感此哀謝

未亡人吳翠娥 謹

孤子文裕文治文治文治文治
媳婦【葉氏】吳氏
孤女玉蘭(適周門)
玉笑
子培周英才
男孫二名
女孫六名
外甥男孫二名
女曾孫二名 同叩謝
惠賜芳名 恕不稱呼

格言

富貴功名，皆人世浮榮，惟胸次浩大，是真正受用。
貧而無怨難，富而無驕易。
富貴之於我，如秋風之過耳。
濁富，寧可清貧。
無貴賤不悲，無富貧亦足。

哀謝

先考諱榮登字榮傳黃公府君痛於一九七二年十一月四日上午十二時半病終於雲南中央醫院積潤享壽七十有二歲不孝文旭兄弟姊妹等隨侍在側親視含殮遵禮成服經十一月九日(星期四)下午一時假座士嘉堡殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園 叨蒙宗親戚友世誼惠賜花圈并親臨執紼素車隨送高誼隆情存均感此哀謝

未亡人吳翠娥 謹

孤子文裕文治文治文治文治
媳婦【葉氏】吳氏
孤女玉蘭(適周門)
玉笑
子培周英才
男孫二名
女孫六名
外甥男孫二名
女曾孫二名 同叩謝
惠賜芳名 恕不稱呼

暗市黨儀館

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.

本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽請向李榮

特聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2811
李榮電話 255-8814

哀謝

先考諱華亨字光輝公府君生於廣東恩平石潭村人痛於一九七二年十一月十四日晚無病疾終積潤享壽九十有五歲家人隨侍在側親視含殮遵禮成服經十一月十八日假座列治文殯儀館舉行家奠喪禮出殯歸土安葬於海濱墓園叨蒙宗親戚友世誼惠賜花圈并親臨執紼素車隨送高誼隆情存均感此哀謝

承接清理垃圾工務

本公司，專門承接住宅或商業樓宇，清理垃圾廢物等工作，免費估價。
電話 254-0008, 255-3689 接洽。

專修理土庫漏水工程

用三合土與化學材料混合，修理地面與壁面漏水。電話 254-1937 洽商。

中醫張鴻和

中國醫學院畢業
曾在香港行醫二十年
現寓七一片打街東
電話：二五四·式一〇七

跌打骨傷 風濕專家
風寒咳嗽 半身不遂
中風萎縮 口眼歪斜
風濕癱瘓 手脚無力
腰骨痠痛 疼痛不止
筋絡抽痛 步履艱難

預約電話 254-9250

Ho Ho Chop Suey

102 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
681-1030

地址：片打街一〇二號
電話：六八一·一〇三〇

陶陶酒家
大誠小酌
悉從尊便

謝穩啓事

本人行醫，經過多年，向來在中西報廣告，遠近週知，百草藥膏，治男婦兒童內外陰各種病症，並製備百種之藥膏，有藥方詳明用何藥配製，亦製備治各種皮膚瘙癢之頑症，亦有藥方詳明用何藥配製，市上名家功效之膏丹丸散亦齊備，並製備各種之丸散膏丹粉亦齊備。如有同道者志欲承買最妥善，願到眼見藥多少，可能承買就地營業或運回貴處營業亦無不可，由買者自擇，特許相宜，平價賣去，勿失此見機。

錦峰謝謹白

CHINESE HERBS
126 LORNE ST.
KAMLOOPS B.C. CANADA

中西禮品中心

EAST-WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesalers
379 Powell St., Vancouver, B.C.
Phone Area Code (604) 688-4324

專門批發

供應 Gift Shop 古董舖 Grocery 香角色
什貨舖 精緻名產 佛香 佛香
木製竹器 紙製室內裝飾 如彩
紙燈罩 Mobile 及各式風扇 歡迎
僑胞選購。目錄及價目函索即寄

本館電話 254-2811
李榮電話 255-8814

新到 台灣大柑

味甜 即食米粉

記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743

本公司定期於十一月卅日至十二月二日(星期四、五、六、日)大減價三天

歡迎顧客蒞臨光顧 減價期間恕不送貨

馳名鹿尾把補丸

為強健身體之寶

各國可能入口
服後令人永遠不能忘記的，人的身體如機器一樣，機器需要時常修理，始能耐用，人的身體，亦需要時常培補，方能強健益壽，本號出品之鹿尾把補丸，可能補氣補血，強壯身體，能治夜尿過多，及風濕骨痛，軟弱無能，手足無力，胃不消化，大便閉結，服之功效。茲有美國山且寸埠，周慶源，周慶新，吳地坤，司徒道芝，麥祥，卡尼利，黃世保，張香山，黃國器，馬市，邱瑞權，雲南，雲南，雲南，雲南，雲南，伍善予，黃慶發，林善安等鹿尾把補丸見功效，力為介紹，有等臨時恭頌，力行善舉，公佈於社會人士，可令病者康復，脫離痛苦，迷津指點，有始於人，鹿尾把補丸每盒十元。

中國藥房通訊處
Gung Kuo Yook Hong, 154 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

LUCK SOUND

11 South Kaslo St., Vancouver 6, B.C. Tel. 253-6235

入綫路汽車及家庭式唱機，唱帶

香港樂聲錄音
新地址

聯興公司

RON HING CO.
227 KEEFER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TEL. 683-4918

本號代理 印度加厘 各種味粉 零沽批發 一律歡迎

豐元有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
142 P. Pender St., Vancouver 4, B.C.

國際汽車駕駛學校

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績 茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以遷於喜街三三四號照常服務請各界僑胞注意

校長林伯鏡

李興捷 驗眼專家

安省滑鐵盧大學
Anthony Lee, O. D. 233 E. Hastings St.
電話：687-1018

辦公時間：星期一至星期六 上午九時至下午五時

進修醫學打針科醫師
專修：斷骨脫臼 重傷久癒 屢醫無效 未見過我 未作絕望 跌打癱瘓 歡迎問症

雲南天寶街四〇六 電話式五三·〇八一五

月蓮花舖 Lisa Florists

6570 Victoria Dr., Vancouver 16 B.C.
Bus. 321-1411 Res. 434-1423

常備週年生花 接造結婚花球 特製結婚花圈 各種花牌花圈 價錢平廉物美 為僑胞方便起見特設代理處 片打街東一三一號 雲生

安號

JOON ON COMPANY LIMITED
433 Main St., Vancouver 4, B.C.
Telephone: 681-1025 & 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久 經驗豐富如有委託服務週到 代理各航空公司飛機客票 代理詩曼亞火車票 代理輪船及巴士票 代辦出國護照旅行手續

T.P.Y. Travel Service

71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
Phone: 683-5654

Agents For Orient & Pacific

總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票
航空飛機票 輪船火車票 樣樣都有

旅遊搵我 包你滿意

手續簡單 價錢公道 函電詢問 無任歡迎
地址：片打街東七十號 電話：六八三·五六五六
太平洋旅行社 林國良 謹啓

華利有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

代理 各種香煙糖糖發行
大小光顧一律歡迎
各式九號奇化街 近福西街邊牛個街口

國信公司

FRAN-NATION IMPORTERS LTD.
69 - E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone 682-2244

追風透骨丸 黃立光風濕油 特效治濕痛丸 許仁補腎丸 正亞拉市架海狗鞭海狗丸

大幫冬節貨品源源運到
各江雜貨 罐頭食品 京菓海味 送禮糖菓 男女拖鞋 家庭用具 地道藥材 參茸補品 各種成藥

特製鋼煲鋼刀 各種廚房用具 美國的斯麥中國樣菜刀 全鋼製成非常鋒利耐用 另有德國市必嘜中國樣菜刀 全鋼鋒利光刀柔刀兩種

新到 特製蝦餃皮夾 快捷便利 茶樓家庭皆宜置備

津津有味譚

陳存仁

白果

浸法和吃法：製出白果的方法，在中秋前一月，選白果上市時節，選大顆白果約四百顆，凡破碎或變色者，丟棄不用，去硬壳及薄衣，盛在大玻璃樽裡或磁器缸中（切勿用金屬製品），然後將菜油（即油菜所榨出，如用豆油亦可）倒入缸中，將白果浸沒。經一週後，便可取食，早晚各吃一兩。吃時，用牙嚼碎，方能見效，最顯見的，就是潮熱好轉，盜汗減少，咯痰較易，咳嗽氣喘，情勢緩和。曾有文獻報告到二三百顆，到四五百顆，有人完全痊癒。（據文獻原文如此說。）但其中有百分之

燕窩

燕窩一名燕燕菜，出產在泰國越南星洲和婆羅洲等處。品質高下不等，福建沿海一帶，也有生產，量小而質地較差，是海燕的巢窩內層，常海燕餵飼它的雛燕，前，先向海濱去覓取蠶繭和海藻等物，得到之後，含在口中，經唾液的溶化，變成膠質，構成燕窩。

「六三〇」

許多人不喜音樂晚宴

于立

此外，我反對「音樂晚宴」，就算音樂好，歌唱出色，那也影響了我們的敘談，何況多是令人頭腦欲裂的東西，我們全體「會友」是清一色的上海人，泰半已過中年或連老年，我們對時代曲或無聊趣或與興趣絕淡，當場中音樂開始，燈色也暗了，飲，有三大要素，大家知道是色，香，味，燈色暗了，我們失去第一個「色」字了。

大家贊成，其中有一個人如此說：「除非有特別好的歌星在酒後時間唱，我才敢「音樂晚宴」，這樣可以連酒消。」但馬上有人提出不同的意見說：「這歌星代價高地方所收費也高除非地方優待不收，否則我也反對，因為我甚至不是姚蘇蓉與青山的歌迷，其他更無論矣！總之，「大會」的「食」是大家都所需要的，而時代曲則有人喜歡有人討厭，我們絕不能要討厭的人也一樣花錢吧？」

由賣手杖的老人想起

于立

維多利亞公園中，有一老人買手杖，置公園橋上，供年遊者作「晨運」之用，「晨運」，即早晨的運動，維多利亞公園中最多，男女的比率，約七對三。只是在維多利亞公園中，到他們，筆者才感到自己相當年輕，因為我比他們跑得慢些，但因此也提高警惕，必須避免花生活，而又少飲酒。那末，可以

文心書局

MOON SHUM BOOKS
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

參茸成藥
貝殼國畫
手工藝品
古今圖書
唱片唱帶

余家莊

House Of Yee

老招牌 新作品
太空宴會場
冠香酒家
彩虹夜總會
娛樂場
節目多

四大雅廳
座位八百

2801-33rd. St., Vernon, B.C.
Phone: 542-2811 545-2827 542-9812
總經理：余冠毅

你願意購買本行的利息增長儲蓄券嗎？

不論自己儲蓄或是送給親友作禮物，都最實惠。
以十元為單位，購買多少並無限制。

加拿大帝國商業銀行
CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

冠香酒家 擴充營業
溫埠 溫埠
有經驗廚工兩名，企怡及酒吧各名師，工薪優厚，包食住，來函或電話洽商。
542-2811 與 Eddle Yee 洽商
2801-33rd. St., Vernon, B.C.

宜請中西廚兩名
工金從優，如有意者電話七八八、貳貳六、卓永坤余榮接洽。

陳文彬謝啟
洪啟者：十一月二日，弟因心術陡變，入聖保羅醫院救治，在院期間，叨蒙中國洪門治黨社加總支部正副主委、雲南洪門治黨社社長及各執事、遠權總社社長夫婦、黨近埠黨社元老、叨叨鳴謝，社社長、至孝篤親公所宗長、陳顯川總、黨族及各執事、大漢公報董事局長、大漢公報各同事、振華聲社長社友、及旅美紅領梁少心等，暨各位洪門叔父、昆仲義妹，宗親好友，親臨存問，并惠賜鮮花生菓，高誼隆情，五中銘感，經於十一月廿六日痊愈出院，惟還醫囑，仍須居家調養，故未克一一趨前謝，特敬函寸言，刊誌報端，藉申謝悃，統乞亮鑒。並祝
各位康健

宜請看管工人旅館
每日工作二三小時，工金從優，如意者請電話二五五、五貳壹八

宜送殮一名
工金從優。如意者電話：五二四、一三六

修理水喉溝通去水喉
廿四小時應命。電話 687-6322 接洽

加拿大中央政府津貼

中加友誼會主辦
入籍英語訓練班

第一屆招生

- 宗旨：以輔導華裔移民，成為加國公民為目的。
- 課程：英語教學、華語講解、應付入籍考試、公民常識。
- 資格：不分性別、年齡、籍貫。
- 費用：免收學費，僅收收講費。
- 開課：一九七三年元月八日。
- 報名：入學申請書於十二月四日至十五日，每逢星期一至星期日，下午四時至六時，請到華埠片打街壹〇八號樓上辦理。

菓欄公司

五八五號哥街
電話六八五、四九九

週末大減價

由十二月一日
至十二月三日
星期五、星期六、星期日

靚波菜 三扎五毛
清甜凍柿 壹元十二個
兩磅庄新鮮栗子 每包壹元二五

靚百家利 壹元五磅
唐山蜜味沙田柚 每個八毛五
八八庄新奇士大甜橙 每箱四元五
壹元十六個

FRUITLAND MARKET
585 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4929

樓上全層出賃

壹〇五八麥企街，兩房，廚，廁，自
己門口，如意者電話二五五、五〇三四

FRUITLAND MARKET
585 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4929

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 E. HASTINGS Near Nanaimo

十一月廿八日至十二月四日星期二
至星期一晚上七時半放映星期六、
日、加映二時半日場及七時半夜場
獻映一週，場場爆滿，欲罷不能，
徇眾要求，續映七天。

唐山大兄
李小龍 田俊 領銜主演

同場加映李翰祥編導台群會劇社大喜劇
「騙術奇譚」 謝賢、楊群、葛小寶、甄珍、岳陽、
蔣光超、楊群、白蘭、領銜主演。
茲因片租特貴，贈券停用，至親友好，敬請原諒。
請注意：茲為便利觀眾起見，特將片打街東 DOWNS TOWN 代售戲票
本週票價：成人 學生 一律二元九毛 小童壹元

NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

SUITE 501
1155 W. PENDER ST.
Vancouver 1, B.C.

鄭楫輝 代理

Wayne C. F. Cheng
公司電話：685-7231
住家：685-6983

本公司特設
各種人壽保險
意外和患病入息保險
或經入息稅退等項
大學教育基金，如蒙
不勝榮幸，請即電
移，一律歡迎。

文華中西大市場

MANDARIN FOOD MARKET
奇化街壹百九十號 即文華大廈樓下
電話：687-9329

即日特價平賣

- 燒豬原價一元三毛 特價一元一毛
- 燒鴨原價一元五毛 特價一元二毛
- 燒鴨原價四元五毛 特價四元一毛

由十一月廿七日至十一月三十日止
星期日照常營業 十時至五時半

坤記

QUEENS RESTAURANT
鳳城粥品
眞材實料

原水牛什
原汁原味
粥

630 號 文華商場對面
營業時間：上午十一時至下午十一時

承接木工
土庫裝修
傢俬飾品
免費估價
僑胞光顧
保證滿意

新屋樓下全層出租
坐落溫哥華中心，30 Water St.
有房三十一個，生意好，取價八千元，
有意者請來 143 Dunlevy Ave. 面議
李啓接洽。

旅館生意出賃
坐落溫哥華中心，30 Water St.
有房三十一個，生意好，取價八千元，
有意者請來 143 Dunlevy Ave. 面議
李啓接洽。

街角雜貨店出讓
連實業或租賃均可，有地方居住，有意
者電話九五九、壹三五壹

仔屋上層出租
三房一廳 自己門口，平租一百一十元
地址 登九五五溫拿街。
電話五五五、壹三三八。另有雙車房
多個出租，有廚房家具等。

宜請廚及幫廚各一名
工金從優。如意者請電話五五、五貳
八接洽

